

Az ARBURG vezérszámítógépes rendszer Felhasználási feltételei (EULA)

1. Felhasználási feltételek

- 1.1 Az alábbiakban felsorolt Felhasználási feltételek azonnal érvényesek az alább részletesen ismertetett szoftver használatára, amelyet az ARBURG GmbH + Co KG, Arthur-Hehl-Straße, 72290 Lossburg («ARBURG»), valamint - ha van - a helyi fióktelep bocsát rendelkezésre.
- 1.2 Ezek a Felhasználási feltételek vállalatokkal valamint közjog alá tartozó jogi személyekkel és közjogi különleges alapokkal szemben érvényesek. Fogyasztókra nem vonatkoznak.
- 1.3 A jelen Felhasználási feltételek tárgya az ARBURG vállalat vezérszámítógépes rendszerszoftverének - továbbiakban «ALS szoftver» vagy «szoftver» - az ARBURG vállalat mint szolgáltató általi átadása a felhasználónak.
- 1.4 A jelen Felhasználási feltételek a szállítási feltételeken kívül az alábbi kiegészítő komponenseket tartalmazzák:
- Szolgáltatások listája, amely ajánlatból és megrendelés visszaigazolásból áll, az ALS-rendszer célállapotának definiálásával együtt
 - A felhasználó telephelyén történő telepítéshez és üzemeltetéshez szükséges rendszerkövetelményeket meghatározó követelmények listája, valamint azon kötelezettségek listája, amelyek a felhasználó számára az ALS-szoftver telepítése után a saját és a garanciális jogok megőrzése érdekében a kötelező magatartást írják elő.
- 1.5 A felhasználónak a jelen Felhasználási feltételekben nem szereplő, egymásnak ellentmondó feltételeit nem ismerjük el, még akkor sem, ha az ARBURG vállalat ilyen jellegű feltételek ismeretében szállításokat és szolgáltatásokat feltétel nélkül teljesít.
- 1.6 A termékleírások, illusztrációk, tesztprogramok stb. szolgáltatások leírásai, azonban garancia nélkül. A szokványos eltérések megengedettek mindaddig, amíg a szerződésben kitűzött cél jelentősen nem sérül.

2. Szolgáltatások köre, jogok biztosítása

- 2.1 A programból álló szoftver átadása a felhasználónak üzemi használatra a szolgáltatás jegyzékében (1.4. pont) foglalt megállapodás szerint történik a 8.2. pont szerinti megszűnésig. A szoftver a felhasználó számára csak akkor lesz elérhető, ha a letöltés keretében elfogadja ezeket a Felhasználási feltételeket.
- 2.2 A szoftver szállítása a megfelelő forráskód átadása nélkül történik.
- 2.3 A szoftver (program és felhasználói kézikönyv) jogi oltalom alatt áll. Az együttműködés kezdeményezése és megvalósítása keretében az ARBURG vállalat által a felhasználó számára biztosított vagy hozzáférhetővé tett szoftverre és egyéb eszközökre vonatkozó szerzői, szabadalmi jogok, védjegyjogok és minden egyéb szolgáltatásra vonatkozó szerzői jog a felek közötti jogviszonyban kizárólag az ARBURG vállalatot illeti meg. Amennyiben harmadik felet jogok illetik meg, a megfelelő hasznosítási jogokkal az ARBURG vállalat rendelkezik.
- 2.4 Az ARBURG vállalat a felhasználónak a jelen Felhasználási feltételek keretein belül egyszerű, térben korlátlan és a felhasználási jogosultság időtartamára (8.2. pont) időben korlátozott és visszavonható felhasználási jogot biztosít a szoftverre. A felhasználási jog magában foglalja az ALS-szoftver és az adatállományok teljes vagy részleges tárolását (másolását) az adatfeldolgozó egységekben, különösen mind adatbázisokban, adathálózatokban és intraneten, mind a felhasználó egyes számítógépes egységein, a programok végrehajtását és az adatállományok feldolgozását, amennyiben ez a megállapodás szerinti felhasználáshoz szükséges.
- 2.5 A felhasználó a biztonságos üzemeltetéshez szükséges biztonsági másolatokat készíthet a programokról. A biztonsági másolatokat biztonságos helyen kell megőrizni, és amennyire technikailag lehetséges, ezekre az eredeti adathordozó szerzői jogi megjegyzést kell elhelyezni. Az eredeti szerzői jogi megjegyzéseket tilos letörölni, módosítani vagy

eltüntetni. A már nem szükséges másolatokat törölni kell vagy meg kell semmisíteni. A felhasználói kézikönyv és az ARBURG vállalat által biztosított dokumentációk belső felhasználási célokra másolhatók.

- 2.6 A felhasználó a szoftver interfészinformációit csak az UrhG 69e § (szerzői jogra vonatkozó törvény) korlátain belül fejtheti vissza, és csak akkor, ha szándékáról szöveges formában tájékoztatta az ARBURG vállalatot, és legalább kéthetes határidővel kérte a szükséges információ átadását. Minden olyan ismeretre és információra, amelyet felhasználó a visszafejtés keretében a szoftverről kap, a jelen Felhasználási feltételek 8. pontjában foglalt titoktartási kötelezettség vonatkozik. Harmadik fél bevonása előtt a felhasználó köteles az ARBURG vállalat részére a harmadik fél írásos nyilatkozatát megküldeni, amelyben a harmadik fél kötelezettséget vállal a titoktartásra.
- 2.7 Az allicencek kiadásának jogát kizárjuk; ezen túlmenően, minden egyéb hasznosítási cselekmény, különösen a kölcsönzés, kölcsönadás és terjesztés fizikai vagy immateriális formában, valamint a szoftver harmadik fél általi vagy harmadik fél számára történő felhasználása az ARBURG vállalat előzetes írásos engedélye nélkül, valamint a viszonteladás nem megengedett. Az UrhG 69c. § 3. pontját nem érinti.

3. Átadás és telepítés

- 3.1 A felek eltérő megállapodása hiányában az ALS-szoftver átadása elektronikus (letöltéshez előkészítve) úton történik.
- 3.2 A felhasználó felelős azért, hogy az ARBURG vállalat követelményeinek megfelelő rendszerkörnyezetet biztosítson (lásd az 1.4. pont követelménylistáját).
- 3.3 Az ALS szoftvert az ARBURG vállalat távoli eléréssel („remote”) telepíti, hacsak a felek eltérően nem állapodnak meg. Az ALS-szoftver telepítése csupán egy járulékos szolgáltatási kötelezettség a jelen Felhasználási feltételek szerint.
- 3.4 Bármelyik fél kérésére egy átadás-átvétel jegyzőkönyv készül az ALS-szoftver telepítésének befejezése után.
- 3.5 Az ALS-szoftver telepítése után a felhasználó köteles az ALS-szoftvert a sérülésektől megóvni a követelménylista megfelelő szakasza (1.4 pont) szerinti kötelezettségek betartásával.

4. Együttműködési kötelezettségek

- 4.1 Amennyiben a felhasználó egyedi programozási szolgáltatásokat vesz igénybe, köteles az ARBURG vállalat által a programozáshoz szükséges követelményprofil elkészíteni. A felhasználó köteles továbbá támogatni az ARBURG vállalatot az ügyfélspecifikus megoldások feldolgozásában, így különösen köteles meghatározni belső igényeit, valamint dokumentációkat és üzemi know-how-t rendelkezésre bocsátani, és szükség esetén hozzáférést biztosítani az ügyfél helyeig.
- 4.2 A felhasználó köteles az adatállományáról egy körültekintő üzletember gondosságával és saját felelőségében rendszeresen biztonsági másolatot készíteni. Az adatok biztonsági mentését úgy kell megőrizni, hogy a biztonsági mentéssel eltárolt adatok bármikor helyreállíthatók legyenek. Az ARBURG vállalat nem vállal felelősséget azokért károkért, amelyek a hiányos adattárolás miatt keletkeztek.

5. Térítés

- 5.1 A felhasználó az ALS-szoftver átadásáért a szolgáltatói jegyzékből (1.4. pont) adódó térítést köteles megfizetni.
- 5.2 Kifejezett eltérő szabályozás fenntartásával a Szolgáltatások listájában említett összes összeg nettó összeg, vagyis ehhez még hozzájön a törvényesi forgalmi adó. A számlák összegének fizetése a számla keltétől számított 14 napon belül levonás nélkül esedékes.

6. Szavatosság

6.1 Az ARBURG vállalat szavatosságot vállal a megállapodás szerinti minőségért (a 6.4. pontnak megfelelően), valamint azért, hogy a felhasználó harmadik fél jogainak megsértése nélkül használhassa az ALS-szoftvert. Az anyaghibákra vonatkozó szavatosság nem vonatkozik azokra a hibákra, amelyek a szoftver olyan hardver- és/vagy szoftver-környezetben való használata miatt keletkeztek, amely nem felel meg a követelménylistában (1.4 pont) meghatározott követelményeknek, kötelezettségsgés esetén (1.4 pont) vagy a felhasználó által a szoftveren végrehajtott változtatásokra és módosításokra, anélkül, hogy erre a törvény által, a jelen Felhasználási feltételek vagy az ARBURG vállalat előzetes írásbeli engedélye alapján felhatalmazást kapott volna.

6.2 Ha a szállított eszköz hibás, a felhasználó későbbi teljesítésként az ARBURG vállalat választása szerint kérheti a hiba megszüntetését (kijavítását), vagy hibamentes eszköz (cserezsállítás) vagy újra gyártott eszköz szállítását. Szoftverhiba esetén legalább 3 javítási kísérletet el kell fogadni. A cserezsállítás keretében a felhasználó adott esetben a szoftver újabb vagy régebbi verzióját alkalmazhatja, kivéve, ha ez el nem várható károsodáshoz vezet. Jogi hibák esetén az ARBURG vállalat saját választása szerint a felhasználónak jogilag megfelelő lehetőséget biztosít a szoftver használatára vagy olyan módosítására, hogy harmadik fél jogai a továbbiakban ne sérüljenek. Az ARBURG vállalat jogosult az esetleges hibákat távkarbantartással (távhozzáféréssel) kijavítani. Ha az ARBURG Vállalat a hibajavítás végrehajtására nem hajlandó vagy nem képes a hiba kijavítására, csere szállítására vagy új gyártására, ha ez az ARBURG vállalat felelősségi körébe tartozó okok miatt ésszerű időtartamon túl késlekedik, vagy ha az utánjavítás, a csere vagy az új gyártás meghiúsul, úgy a felhasználó, ha a kiegészítő teljesítésre irányuló további kísérletek tőle nem várhatók el, jogosult a szoftver használatának elmulasztása ellenében a fizetés visszakövetelésére vagy a fizetés csökkentésére. Ha a hiba csak jelentéktelen, a felhasználó csak az ARBURG vállalat hozzájárulásával követelheti a visszatérítést.

6.3 A szoftver hiányosságának megítéléséhez a megállapodás szerinti minőség vagy a szerződésben rögzített használat a meghatározó; megállapodás hiányában az elbírálás a szokásos használaton alapul. Megfelel a gyakorlati alkalmasság kritériumának, és az ilyen típusú szoftvereknél szokásos minőséggel rendelkezik; azonban nem hibamentes.

6.4 A hiányosságra vonatkozó igények 12 hónap után elévülnek. Ha a szoftvert az ARBURG vállalat telepíti, a garanciavállalási időszak a telepítés befejezésével kezdődik, egyéb esetben a szoftver felhasználónak történő átadásával.

6.5 Az ARBURG vállalat kizárólag a szállított eszköz hibája miatt vállal felelősséget vagy a szállításban bekövetkezett következményes károkért felel a 7. pontban meghatározott keretek között.

7. Felelősség kizárása

7.1 Az ARBURG vállalat vállalja a felelőséget a termékfelelősségi törvény előírásainak megfelelően valamint, az általa képviselt a képtelenségekért és lehetetlenségekért. Továbbá az ARBURG vállalat a törvényi rendelkezésekkel összhangban felelős a szándékosságból, súlyos gondatlanságból keletkezett károkért, a garancia átvállaláskor, valamint felelős az életveszélyes testi sérülésekért vagy egészségkárosodásért. Ellenkező esetben, ha az ARBURG vállalat egyszerű gondatlanságból megsért egy lényeges szerződéses kötelezettséget (ún. sarkalatos kötelezettséget), azaz olyan kötelezettséget, amelynek teljesítése egyáltalán lehetővé teszi a szerződés megfelelő végrehajtását, és amelyre a felhasználó rendszeresen támaszkodhat, akkor az ARBURG vállalat kártérítési kötelezettsége a szerződésre jellemző, előrelátható kárra korlátozó-

dik. A felelősség minden más eseteiben a kötelmi jogviszonyból eredő kötelezettség megszegése, valamint jogsértés miatti kártérítési igények kizártak, úgy, hogy az ARBURG vállalat nem felel a felhasználó kieső nyereségéért vagy egyéb pénzügyi veszteségeiért.

7.2 Amennyiben az ARBURG vállalat felelőssége a jelen szerződés rendelkezései alapján kizárt vagy korlátozott, ez érvényes az ARBURG vállalat alkalmazottainak, munkavállalóinak, munkatársainak, képviselőinek és helyetteseinek személyes felelősség vállalására is.

8. Futamidő és felmondás

8.1 A Felhasználási feltételek korlátlan ideig érvényesek.

8.2 Az szolgáltatási listában az ALS-szoftver «Abo-Modellként» feltüntetett részeinek minimális futamideje egy év, és automatikusan meghosszabbodik további egy évvel, ha az éves futamidő lejártakor 3 hónapos felmondási idővel nem mondják fel. Ez akkor is érvényes, ha a megállapodásban más minimális futamidő szerepel.

8.3 A rendkívüli felmondáshoz való jog változatlan marad.

8.4 Ha a felhasználó felmondta a szoftver tényleges használatát, abba kell hagynia a szoftver használatát, kivéve, ha az ARBURG vállalat a felmondást követően engedélyezte a további használatát, vagy a törvény mást ír elő.

9. Titoktartás

9.1 Mindkét fél kölcsönösen vállalja, hogy a jelen Felhasználási feltételek végrehajtása során egymástól megismert know-how-t és üzemi titkokat, valamint minden olyan know-how-t, amely általában nem ismert, harmadik fél előtt titokban tartja, és ennek megfelelően erre kötelezi az alkalmazottait is.

9.2 Ez a titoktartási kötelezettség a Felhasználási feltételek megszűnését követő 2 évig fennáll.

10. Adathasználat és adatvédelem

10.1 Az ARBURG vállalat és - ha van - az érintett helyi kapcsolt vállalat (fióktelep) jogosult minden olyan információt, amelyet a felhasználó a szoftver használatával kapcsolatban generált, amelyek nem személyes, vállalattal kapcsolatos vagy bizalmas adatok, a szerződéses célon kívüli bármilyen célra elmenteni, feldolgozni és, különösen statisztikai, elemzési és belső célokra felhasználni.

10.2 Ha a felhasználó az ARBURG vállalatot megbízta támogatási szolgáltatások nyújtásával, akkor az ARBURG vállalatnak hozzáférési lehetősége van az ügyfelei adataihoz, amelyek (kivételes esetekben) személyes adatokat is tartalmazhatnak. Az ilyen személyes adatok feldolgozása a támogatási szolgáltatásokra vonatkozó szerződés teljesítése érdekében történik. Támogatási szolgáltatások végrehajtása csak a felhasználó utasítására történik.

10.3 Ha a személyes adatok kezelése a támogatási szolgáltatások keretén belül történik, akkor azok feldolgozása mindig összhangban van az adatvédelmi rendeletekkel, különösen az Általános adatvédelmi rendelettel (DSGVO) és a Szövetségi adatvédelmi törvénnyel (BDSG). A felhasználók személyes adatainak kezelésével kapcsolatos jogairól részletesebb tájékoztatást az ARBURG vállalat általános adatvédelmi nyilatkozata tartalmazza, amely <https://www.arburg.com/hu/hu/adatvedelem/> alatt tekinthető meg és nyomtatható ki.

11. Záró rendelkezések

11.1 Ezek a felhasználási feltételek különböző nyelveken érhetőek el. A német nyelvű változat és egy másik nyelvű változat közötti ellentmondások esetén csak a német nyelvű változat a mérvadó.

11.2 A jelen Felhasználási feltételek módosításait vagy kiegészítését a hatályosságukhoz szöveges formában kell végrehajtani. Ez vonatkozik a szövegezési forma követelmény módosításaira is.

11.3 A jelen Felhasználási feltételekre és azokkal kapcsolato minden körülményre a Németországi Szövetségi Köztársaság törvényei vonatkoznak, kivétel ezalól az ENSZ adásvételi egyezménye (CISG).

11.4 A felek jelen Felhasználási feltételekből eredő valamennyi joga és kötelezettsége tekintetében a joghatóság helye a 72290 Lossburg (Németországi Szövetségi Köztársaság). Az ARBURG vállalat azonban jogosult a felhasználót az általános illetékességi helyén is perelni.

11.5 Amennyiben jelen Felhasználási feltételek valamelyik rendelkezése érvénytelenné válik, nem befolyásolja a többi szabályozás érvényességét. Ebben az esetben a felek vállalják, hogy olyan hatályos szabályozásban állapodnak meg, amely a lehető legközelebb áll a hatályát veszített szabályozás céljához. Ez megfelelően érvényes a jelen Felhasználási feltételek esetleges hiányosságainak kiküszöbölésére.